

ILUSTRAȚII



1. Teatrul «Globe» din Londra (după Visscher, View of London, 1616)

2. Caricatura lui Robert Greene, aflată pe frontispiciul pamfletului Greene in Concepte



3. Interiorul teatrului *Lebăda* în 1596. Desen de A. van Buchell, pe baza descrierii lui J. de Witt

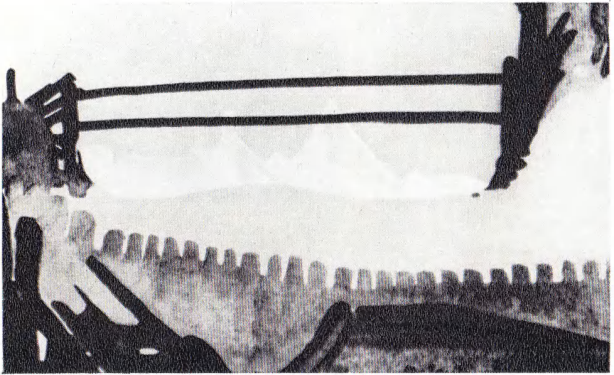
4. Frontispiciul *Tragediei spaniole* a lui Thomas Kid. în ediția din 1615

5. Frontispiciul piesei *Doctor Faust* a lui Marlowe, în ediția din 1623

6. Portret presupus al lui William Shakespeare, de pe frontispiciul ediției din 1623 a scrierilor sale.

7. *Henric al IV-lea la «Burgtheater»* din Viena (1828), cu L. Devrient în rolul Falstaff. Gravură de Zincke după un desen de Schoeller





8. Laurence Olivier într-o scenă din *Henric al V-lea*

9. Decor de Gordon Craig pentru *Henric al V-lea*

10. Volumnia le aduce reproșuri tribunilor plebei. Gravură de Greatboch, inspirată din *Coriolan*

11. John Philip Kemble reprezentând pe Coriolan

12. *Comedia erorilor* de Shakespeare la Teatrul «Lucia Sturdza Bulandra». București, 1963





13-14. Mari interpreți ai rolului Richard al III-lea: David Garrick III, Edmund Kean

15. Scenă din *Richard al III-lea* de Shakespeare. Gravură de H. Robinson (sec. al XIX-lea)

16. Laurence Olivier în *Richard al III-lea*

17. Richard al III-lea în interpretarea lui George Vraca





18. Scenă din *Antoniu și Cleopatra* de W. Shakespeare, cu Edith Evans și Godfrey Tearle în rolurile principale

19. Ilustrație de Greatbach la *Neguțătorul din Veneția*

20. Întâlnirea dintre Rosalinda și Orlando din *Cum vă place* de Shakespeare. Gravură de P. Simon, după un desen de W. Hamilton

21. Scenă din spectacolul *Cum vă place* la Teatrul «Lucia Sturdza Bulandra», București, 1961

22. George Dinică în rolul Tersit din *Troilus și Cresida* de Shakespeare







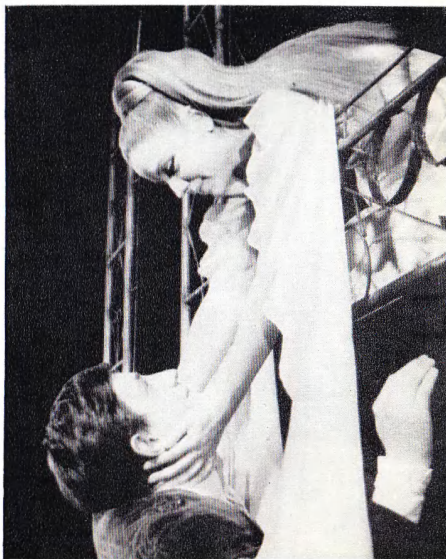
23. *Nevestele vesele din Windsor*, Teatrul de Stat «Mossoviet», 1959

24. *Nevestele vesele din Windsor*, Teatrul Național «I. L. Caragiale», București, 1963

25. Personaje din *Titus Andronicus* într-un desen din 1595

26. *Titus Andronicus* interpretat de Talma

27. Scenă din *Romeo și Julieta*. Teatrul Național «I. L. Caragiale», București, 1967





Mari interpreți ai lui Hamlet:

28. Ion Manolescu (1925)

29. Alexander Moissi

30. Jean Mounet-Sully (1886)

31. Charles Kean

32. Alec Guinness

33. Henry Irving, (1874)







34. Decor de G. Craig pentru *Macbeth* (actul II, prima scenă)
35. Laurence Olivier și Alec Guinness în rolurile Regele Lear și Bufonul. Old Vic, 1946
36. Paul Scofield interpretându-l pe Regele Lear, «Royal Shakespeare Company», 1964
37. *Regele Lear* pe scena Teatrului Național «I. L. Caragiale», 1955. În rolul titular George Storin.
38. Scenă din spectacolul *Regele Lear* de Shakespeare, prezentat de «Royal Shakespeare Company» la București în 1964





39. Pagay în rolul bătrî-
nului păstor din *Poveste
de iarnă* de Shakespeare,
la «Deutsches Theater»,
Berlin

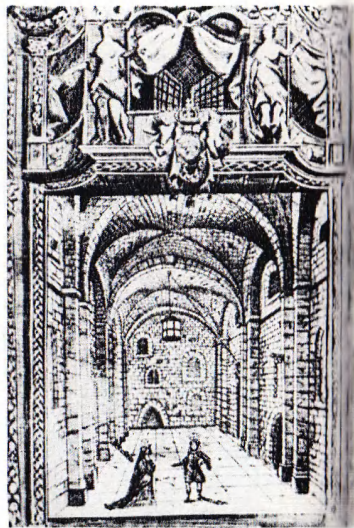
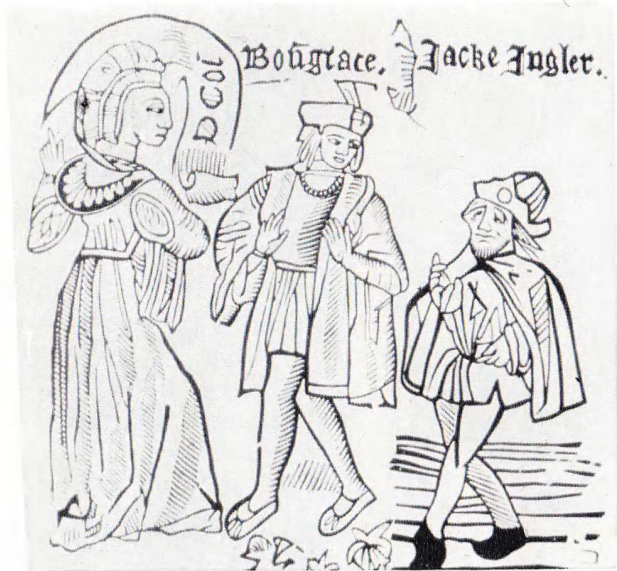
40. Scenă de improvizație
la teatrul londonez «Red
Bull» (?). Gravură din
1672

41. Trei personaje din
Volpone, într-o schiță a lui
Per Krohg (1929) pentru
Teatrul Național din Oslo

42. Ben Jonson, într-un
portret de autor necu-
noscut

43. *Volpone* de Ben Jon-
son, reprezentat la Tea-
trul «Guild» în 1961





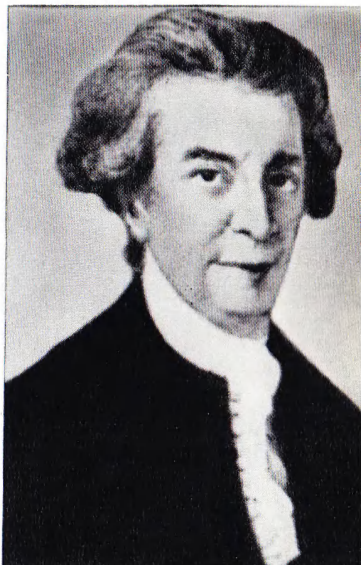
44. Actori englezi. Xilogravură inspirată din comedia *Jacke Juggler* (a doua jumătate a sec. al XVI-lea)

45. Publicul unui teatru londonez. Gravură de Hogarth

46. Scenă din *Împărăteasa Marocului* de E. Settle, reprezentată la «Dorset Garden Theatre» în 1671

47. Richard Brinsley Sheridan

48. Școala calomniei de Sheridan. Gravură din 1882





49. Johann Wolfgang
Goethe

50. Cavalerul de Weislingen și Maria. Ilustrație de F. Rothbart la *Goetz von Berlichingen* de Goethe

51. Mefistofel (Gustav Gründgens) și Marta (E. Flickenschild) în *Faust* de Goethe la teatrul din Düsseldorf. Regia lui Gustav Gründgens

52. Margareta la fântină. Ilustrație de Liezen-Mayer la *Faust* de Goethe







53. Emmanuel urmărește
căprioara în grădina mănăstirii. Ilustrație la o ediție din sec. al XIX-lea a
piesei *Logodnica din Messina*

54. Don Carlos primește
un mesaj misterios. Ilustrație
de Hecht la piesa
Don Carlos de Schiller

55. Scenă din *Intrigă și
iubire* de Schiller la «Theater
in der Josefstadt»
(1924): bătrînul Miller și
Luise (Hugo și Helene
Thimig)



56. Friedrich Schiller.
Portret de L. Senianowitz
Marbach, Muzeul Schiller

57. *Maria Stuart* de Schiller
la Teatrul Național
«I. L. Caragiale», Bucu-
rești, 1964





58. Gravură de Lips pentru *Wallenstein* (II) de Schiller

59. Scenă din *Wilhelm Tell* de Schiller la Teatrul «Schiller»

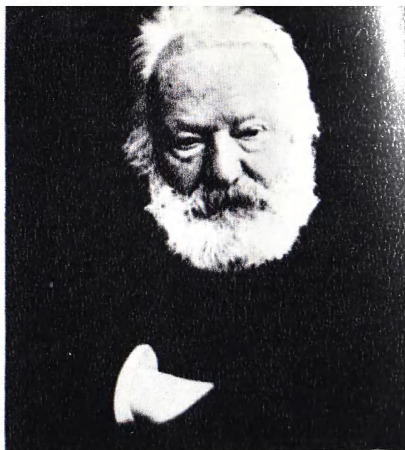
60. Franz Moor citește tatălui său falsă scrisoare a lui Karl. Gravură de Hecht la piesa *Hoții* de Schiller

61. Victor Hugo

62. Scenă din prima reprezentație a piesei *Ruy Blas* de Victor Hugo, cu care s-a inaugurat «Théâtre de la Renaissance» (8 - XI - 1838)

63. Gravură inspirată de reprezentarea piesei *Hernani* de V. Hugo la «Théâtre Français» din Paris (1877) cu Mounet-Sully în rolul lui Hernani și Sarah Bernhardt în rolul doănei Sol









64. Heinrich von Kleist
Desen după o miniatură
Dresda, colecție particu-
lară

65. Mary Dietrich în *Pen-
thesilea*, de Kleist, la
«Deutsches Theater»

66. Scenă din *Barberina*
de Alfred de Musset la
Comedia Franceză (1882)

67. Georg Büchner. Stam-
pă din sec. al XIX-lea

68. Prosper Mérimée.
Schiță din colecția Cla-
retie





69. Alessandro Manzoni

70. Gravură de R. Focosi pentru *Contele de Carmagnola* de Manzoni (ediția Redaelli, 1870)

71. Frontispiciul primului număr al revistei «The Mask»

72. Ellen Terry

73. Decor de G. Craig la *Hamlet* (actul I, scena a cincea)



The N. Y. MARCH 1908

THE MASK

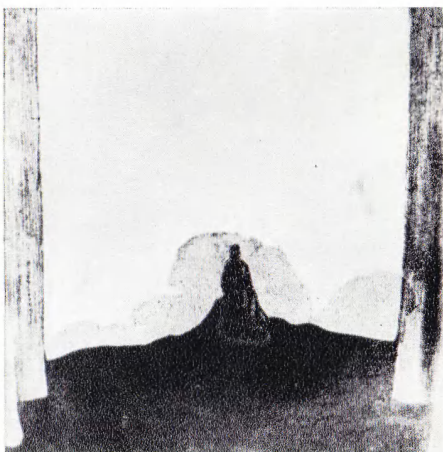
A MONTHLY JOURNAL OF THE
ART OF THE THEATRE

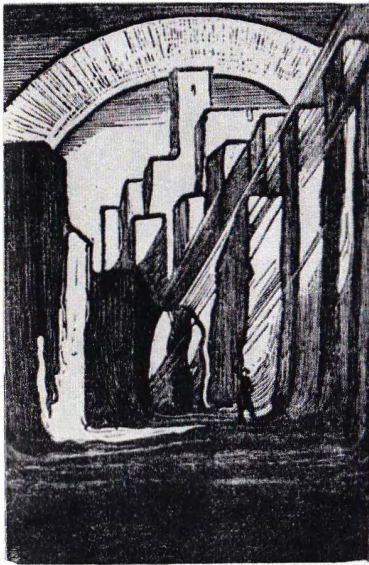


EUROPEAN AGENTS.

NEW YORK: L. BRONSON & CO., 10 NASSAU ST., CHAS. GRAY BROS., N. Y. C.
 LONDON: J. B. LIPPINCOTT & CO., 25, ABINGDON ST. W. BERLIN:
 H. W. FRIEDLANDER & CO., 10, N. W. STRASSE
 AMSTERDAM: H. M. BOEVE & CO., 10, N. W. STRASSE
 FLORENCE: G. B. LEVI & CO., 10, N. W. STRASSE

PRICE ONE SHILLING, NET; MONTHLY





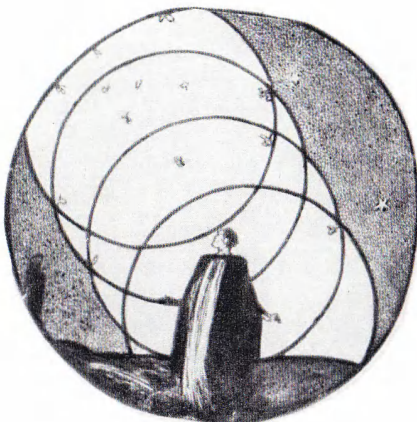
74. Studiu de decor de
G. Craig (1909)

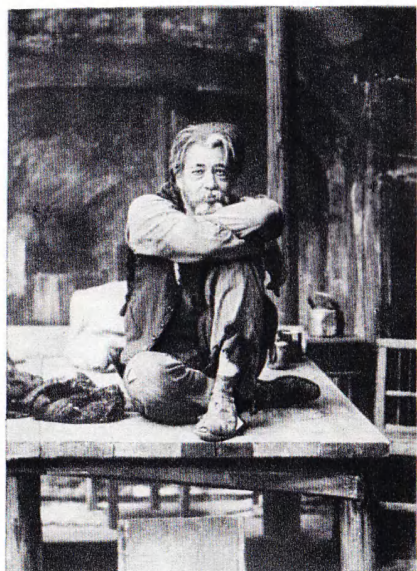
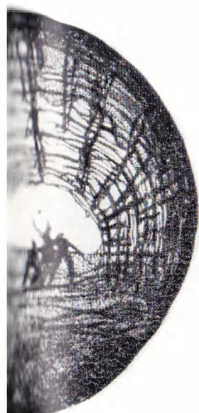
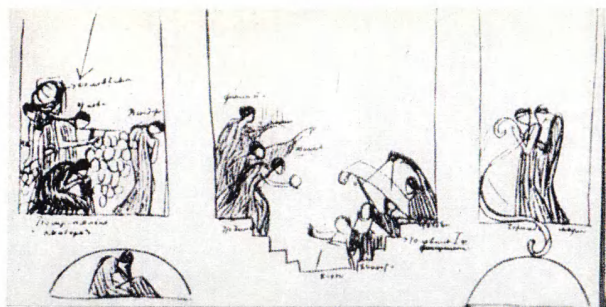
75—76. Două schițe sceno-
grafice de G. Craig

77. Schiță de Stanislavski pen-
tru *Pasărea albastră* de Mae-
terlinck

78. Lunaciarski, Stanislavski
și Shaw în 1921

79. Stanislavski în *Azilul de
noapte*



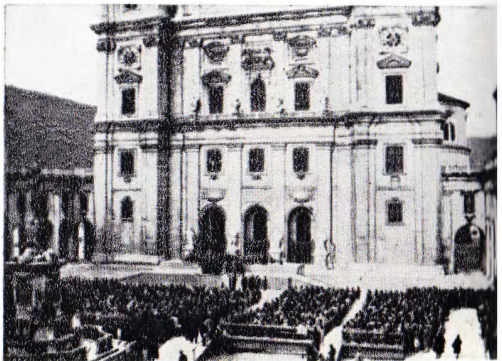
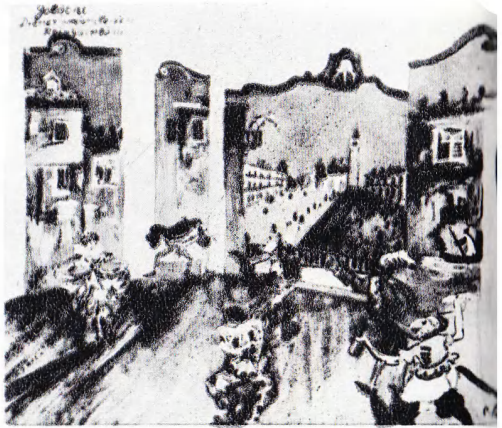




80. Max Reinhardt

81. Schiță de regie a lui Max Reinhardt pentru *Slugă la doi stăpîni* de Goldoni

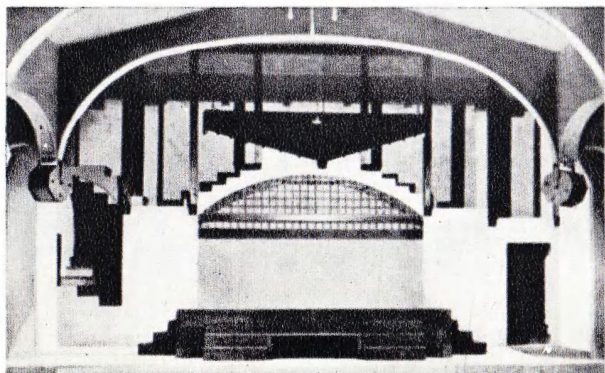
82. Reprezentarea piesei *Jedermann* în Piața Domului din Salzburg



83. Jacques Copeau într-o scenă din *Le carrosse du Saint-Sacrement* de Merimée la Teatrul «Vieux Colombier»

84. Jacques Copeau într-o scenă din *Cum vă place* de Shakespeare la Teatrul «Vieux Colombier»

85. Decor fix pentru piesele lui Molière la Teatrul «Vieux Colombier»





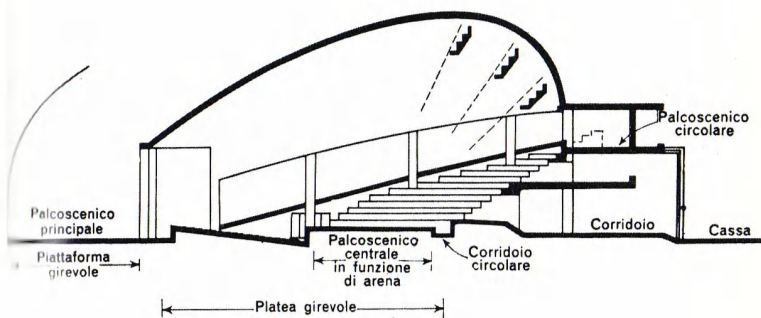
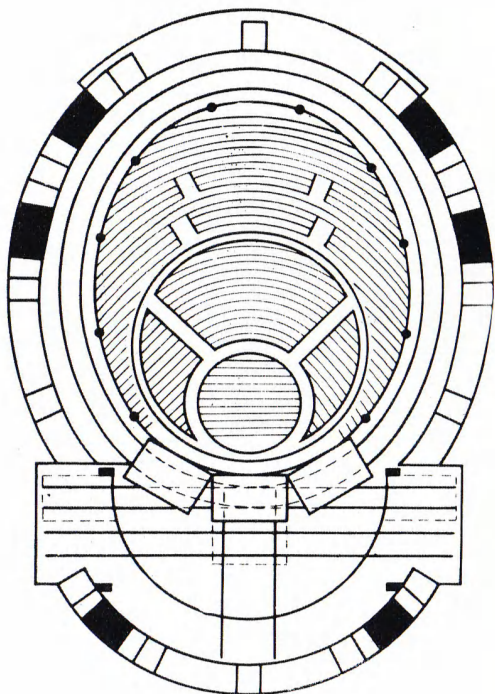
86. Meyerhold (dreapta) cu scenograful Golovin

87. «Costumul actorului» după constructiviștii-productiviști din ambianța lui Meyerhold



88. Planul sălii și al scenei *Teatrului total* proiectat de Gropius pentru Piscator: «sala ovală se sprijină pe douăsprezece coloane subțiri. În spatele celor trei intervale dintre aceste coloane, la o extremitate a elipsei este situată scena tripartită, care pătrunde ca un clește în primele rânduri de fotolii... O porțiune circulară a sălii, din dreptul scenei poate fi coborâtă pe un plan inferior, degajată de scaune și apoi ridicată din nou în așa fel încât să poată servi drept proscenium, închisă ca un clește de primele rânduri de fotolii pentru spectatori» (din vol. *Teatrul politic* de E. Piscator)

89. Secțiune a *Teatrului total* (din: E. Piscator *Teatrul politic*). Pe desen, deasupra liniei negre orizontale, de la stînga la dreapta: scena principală — coridor — scena circulară. Sub linia neagră orizontală: platformă turnantă — scenă centrală cu funcție de arenă — coridor circular. În partea de jos: parter turnant





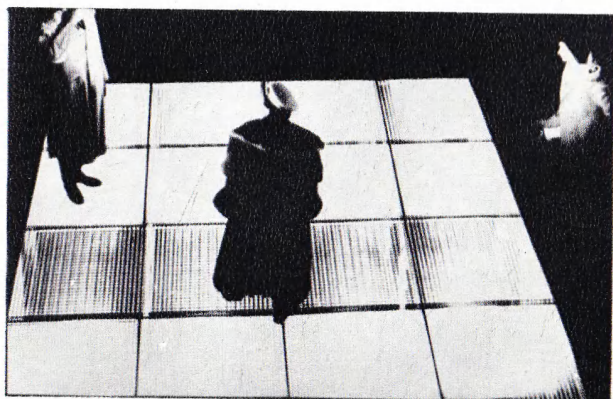
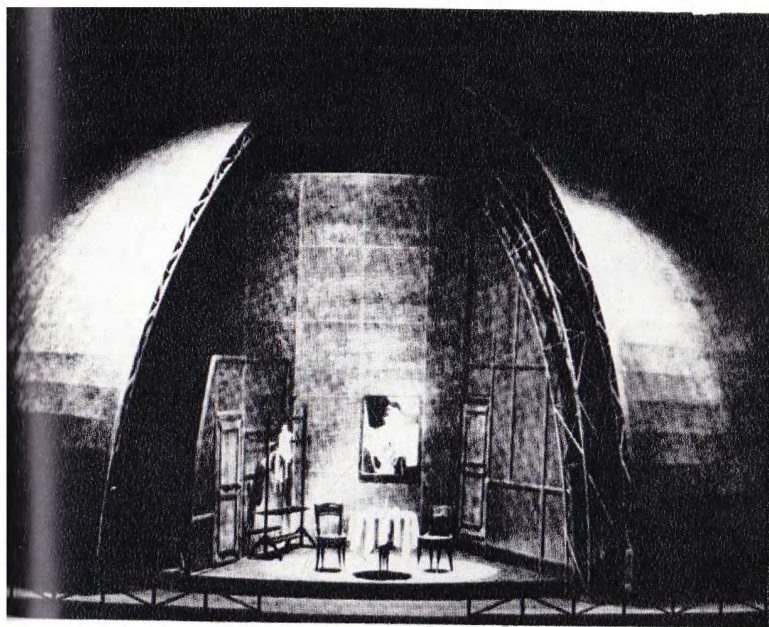
90. Erwin Piscator

91. Scenă din *Bravul soldat Švejk*, cu marionetele desenate de Grosz; regia E. Piscator

92. Segment deschis al scenei glob, în viziunea lui E. Piscator

93. Scenă din spectacolul *Război și pace* de Tolstoi. Regia lui E. Piscator







94. Combinarea scenelor de teatru cu filmul în regia lui E. Piscator

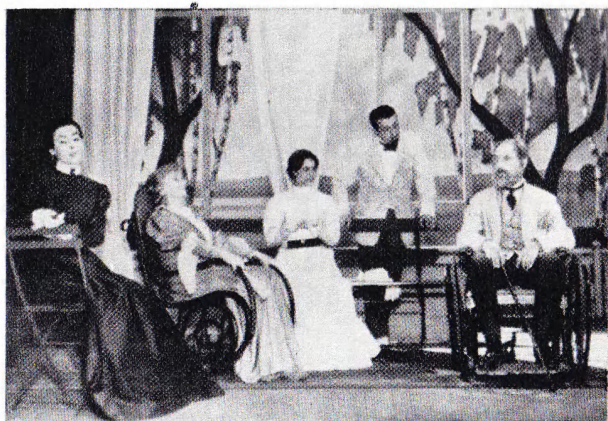
95. Personaje din *Prințesa Turandot* de Gozzi, jucată la Teatrul de Artă în regia lui Vahtangov

96. Louis Jouvet în *Knock* de Jules Romains

97. Charles Dullin într-o scenă din *Le faiseur* de Balzac la Teatrul «Sarah Bernhardt» din Paris (1945)

98. *Pescărușul* de Cehov în interpretarea lui Georges și Ludmila Pitoëff la «Théâtre de l'Atelier»







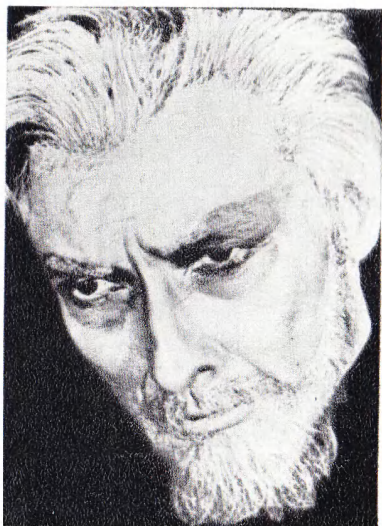
99. Bertolt Brecht

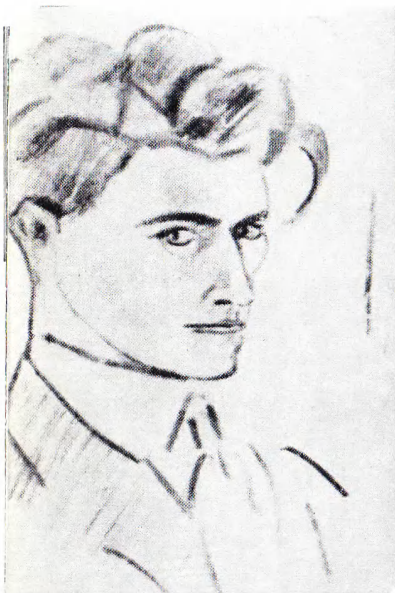
100. Mackeath (H. Paulsen) și Polly (R. Bahn) într-o scenă din prima reprezentație a piesei *Opera de trei parale* a lui B. Brecht (Arhiva «Berliner Ensemble»)

101. Scenă din piesa *Clipe de viață* de W. Saroyan, reprezentată la Teatrul «Guild» (1961)

102. Jean Louis Barrault

103. Jean Louis Barrault în *Cristofor Columb* de Claudel







104. Antonin Artaud tînăr

105. Jean Vilar

106. Gustavo Modena într-o gravură din secolul trecut

107. Adelaide Ristori în cîteva roluri

108. Adelaide Ristori în 1853





109. Ermete Zacconi

110. Ermete Novelli în rolul
lui Shylock

111. Edoardo Ferravilla

112. Ernesto Rossi în 1853

113. Paolo Giacometti

114. Giacinta Pezzana





115. Eleonora Duse în rolul Santuzza din *Cavaleria rustică* de G. Verga. Desen de A. N. Roussoff (1893)

116. Dina Galli

117. Eleonora Duse în *Francesca da Rimini* a lui D'Annunzio

118. *Arlecchino slugă la doi stăpîni* de Goldoni în regia lui Giorgio Strehler







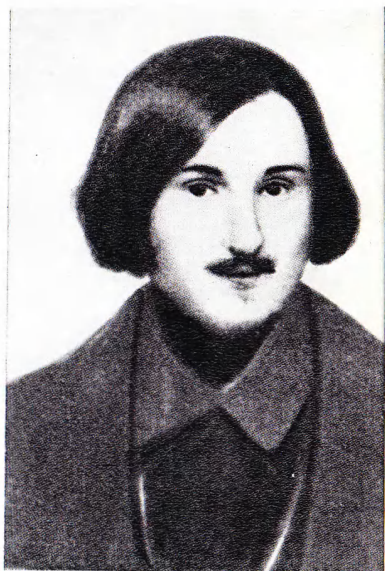
119. Sarah Bernhard: în
1875. Pictură de G. Clairin.
Paris, Comedia Franceză

120. Eugène Scribe. Lito-
grafie de Grévedon

121. Gravură de Blanchard,
inspirată de piesa
lui Scribe *Paharul cu apă*

122. Nikolai V. Gogol,
pictură de F. A. Moller

123. Scenă din *Revizorul*
de N. V. Gogol





124. *Suflete moarte* de Gogol. Teatrul «Gorki» din Moscova

125. Prima reprezentație a piesei *Pălăria florentină* de E. Labiche, la Palais-Royal din Paris, la 14 august 1851. Desen de Rose

126. Eugène Labiche

127. Victorien Sardou

128. Scenă din *Rabagas*, în regia lui A. Julien. Teatrul «Sarah Bernhardt» din Paris





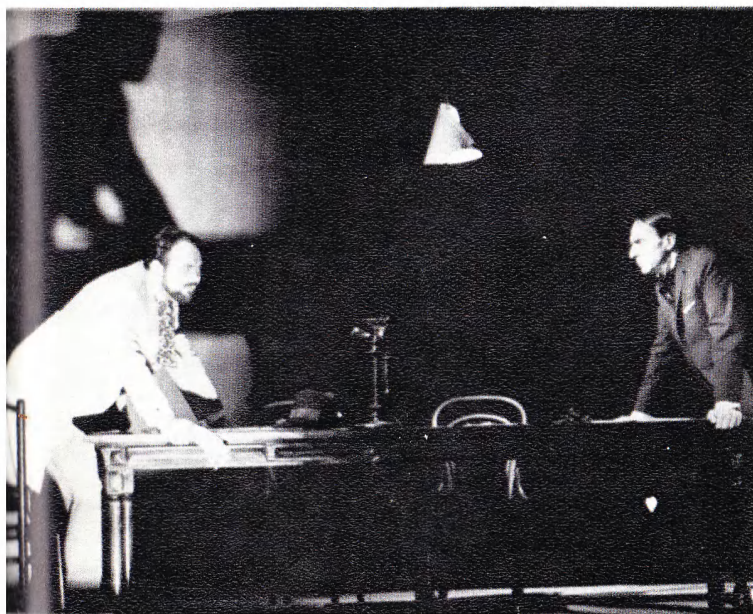
129. Ion Luca Caragiale

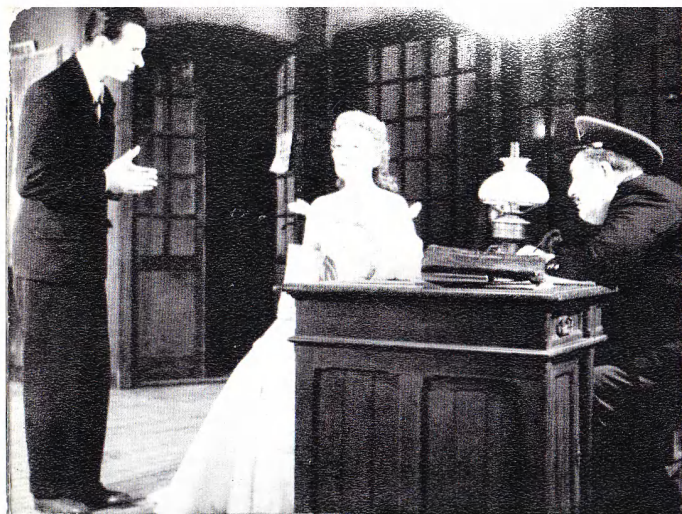
130. Alexandru Giugaru în *O noapte furtunoasă* de I. L. Caragiale

131. *O scrisoare pierdută* de I. L. Caragiale. Teatrul Național «I. L. Caragiale» din București

132. Camil Petrescu

133. George Constantin și Ionnescu Gion în *Jocul ielelor* de Camil Petrescu. Teatrul Mic, București





134. *Steaua fără nume* de Mihail Sebastian. Teatrul Național «I. L. Caragiale»

135. *Șeful sectorului suflute* de Al. Mirodan, în interpretarea actoarelor Marcela Rusu și Radu Beligan. Teatrul de Comedie, București



136. Scenă din *Domnișoara Nastasia* de G. M. Zamfirescu. Teatrul Giulești din București

137. Lucia Sturdza Bulandra și Maria Filotti în *Citadela sfărâmată* de Horia Lovinescu

138. George Constantin în *Iona* de Marin Sorescu, în regia lui Andrei Șerban. Teatrul Mic, București

139. Moment din spectacolul *Opinia publică* de Aurel Baranga, Teatrul de Comedie București



140. Armand Salacrou

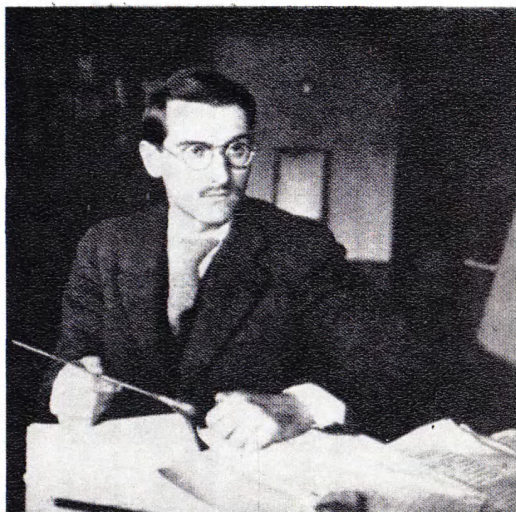
141. Scenă din *Invitații lui Dumnezeu* de Salacrou. Teatrul «Saint-Georges», Paris

142. Jean Anouilh

143. Suzane Flon în *Ciocîrlia*

144. *Balul hoților* de J. Anouilh. Teatrul «L'Atelier», Paris 1956







145. Marcel Aymée

146. Oscar Wilde. Desen
de Boldini

147. Irene Vanbrugh în
rolul Guendalina Fairfax
din *Importanța de a fi sever*
de O. Wilde



148. Beate Fredanov și
Mircea Șeptilici în *Sotul
ideal* de O. Wilde. Teatrul
«Lucia Sturdza Bulandra»,
București, 1959